Acerca de su impresora 3
Manual del usuario para la EPSON Stylus C43 4
Acerca del software 5
Cómo cargar papel 7
    Hojas sueltas 7
    Cómo imprimir en sobres 8
    Papel especial 10
Cómo imprimir con Windows 11
    Cómo imprimir utilizando una aplicación 12
    Selección de las opciones que usa con más frecuencia 15
Cómo imprimir con Macintosh OS X 16
    Cómo imprimir con el ajuste Minimizar Márgenes 20
Cómo imprimir con Macintosh
    OS 8.5.1 a 9.x 23
Cómo seleccionar el ajuste de tipo de papel 27
Limpieza del cabezal de impresión 28
    Ejecución de la utilidad de Limpieza del cabezal 28
    Examen del esquema de prueba de inyectores 29
Cómo comprar cartuchos de tinta 30
Reemplazo de los cartuchos de tinta 30
    Verificación del nivel de tinta 31
    Precauciones a tomar con los cartuchos de tinta 32
    Retiro e instalación de los cartuchos de tinta 33
Alineación del cabezal de impresión 36
Limpieza de la impresora 37
Cómo transportar la impresora 38
Piezas de la impresora 40
Diagnóstico de problemas de la impresora 41
    Verificación de las luces indicadoras de la impresora 41
    Ejecución de una prueba de funcionamiento de la impresora 42
Problemas y soluciones 43

Problemas de configuración e instalación del software 43
Problemas de la impresora 45
Problemas de calidad de impresión 46
Problemas de alimentación del papel 49
Problemas generales de impresión 50
Reinstalación del software de impresión 51
Windows 52
Macintosh OS X 52
Macintosh OS 8.5.1 a 9.x 53
Cómo obtener ayuda 54
Requerimientos de sistema 56
Requerimientos de sistema para Windows 56
Requisitos del sistema para Macintosh 56
Especificaciones 57
Impresión 58
Papel 58
Cartuchos de tinta 62
Mecánicas 63
Eléctricas 63
Ambientales 64
Normas de seguridad 64
Apéndice 65
Nota sobre derechos reservados 65
Nota sobre el uso responsable de materiales protegidos por derechos de autor 65
Marcas comerciales 66

Acerca de su impresora

Imprimir con su EPSON Stylus® C43 es una experiencia fácil y rápida. Hasta el usuario más inexperimentado podrá utilizarla. La EPSON Stylus produce estupendos resultados ya sea de trabajos escolares o fotografías.

Esta impresora es compatible con el formato de impresión Exif Print (Exchangeable Image File [Archivo de imagen intercambiable]), el cual le permite a su impresora utilizar información sobre la configuración de su cámara digital para crear la configuración exacta de impresión.

Además, es compatible con una amplia gama de materiales de impresión EPSON,® incluyendo Glossy Photo Greeting Cards (papel satinado para tarjetas), Photo Stickers® (minicalcomanías) y papeles especiales de calidad fotográfica, en diferentes tamaños y acabados. Visite la pagina web de EPSON en http://latin.epson.com para mayores detalles.

Manual del usuario para la EPSON Stylus C43

Este *Manual del usuario* contiene instrucciones sobre cómo imprimir con Windows® o con una Macintosh,® el mantenimiento de la EPSON Stylus C43, la solución de problemas y las especificaciones técnicas. Para instalar y configurar el software de Windows XP o para los sistemas operativos de Macintosh, consulte el póster *Guía de instalación*.

Para instalar el driver de impresión en Windows 2000, Me, 98, 95 ó NT® 4.0, consulte el folleto *Avisos e instalación del software*. Dicho folleto también contiene información sobre instrucciones de seguridad, la garantía del producto y otra información importante.

Se le recomienda seguir las siguientes directrices:

Las **Advertencias** deben ser respetadas para evitar daños corporales.

Los avisos de **Precaución** deben observarse para evitar daños a la impresora.

Las **Notas** contienen información importante acerca de su impresora.

Los **Consejos** contienen consejos adicionales para obtener mejores resultados.

Acerca del software

El CD-ROM que vino con su impresora incluye todo el software necesario para imprimir. Para instrucciones sobre cómo instalar el software, refiérase al póster *Guía de instalación.*

- **El driver de su impresora** controla la impresora y le permite a Ud. controlar cómo lucen sus documentos. No es posible imprimir sin el driver.

  Consejo: Es recomendable que visite frecuentemente el sitio de apoyo en Internet de EPSON para obtener actualizaciones del driver de su impresora. Vaya a http://latin.epson.com. Allí encontrará las instrucciones necesarias para descargar los archivos.

- **EPSON PhotoQuicker 3.4** es un programa que le permite imprimir sus fotos digitales utilizando una gran selección de composiciones. El programa es compatible con PRINT Image Matching y Exif Print.)

  EPSON PhotoQuicker 3.4

  Nota: Con Exif Print, los ajustes de la imagen, tales como balance de blancos, contraste y tiempo de exposición, son guardados con el archivo de la imagen. Si su cámara digital es compatible con Exif Print, puede aprovechar esta tecnología cuando imprime con aplicaciones tales como EPSON PhotoQuicker 3.4, que son compatibles con Exif Print.

- **EPSON Print Lab Series**™ le brinda divertidos proyectos de manualidades que puede hacer con su impresora EPSON. Visite el sitio web en para descargar los archivos e instrucciones necesarios para crear calendarios, máscaras y muchos otros proyectos.

  EPSON Print Lab Series

- **EPSON PhotoCenter**℠ es un sitio Web de EPSON donde puede almacenar, organizar y compartir sus fotos gratuitamente; también puede imprimir fotos de alta resolución desde Internet y crear tarjetas de felicitación gratis con sus fotos en línea. El instalador del software de la impresora le permite agregar un enlace en su escritorio al centro EPSON PhotoCenter.

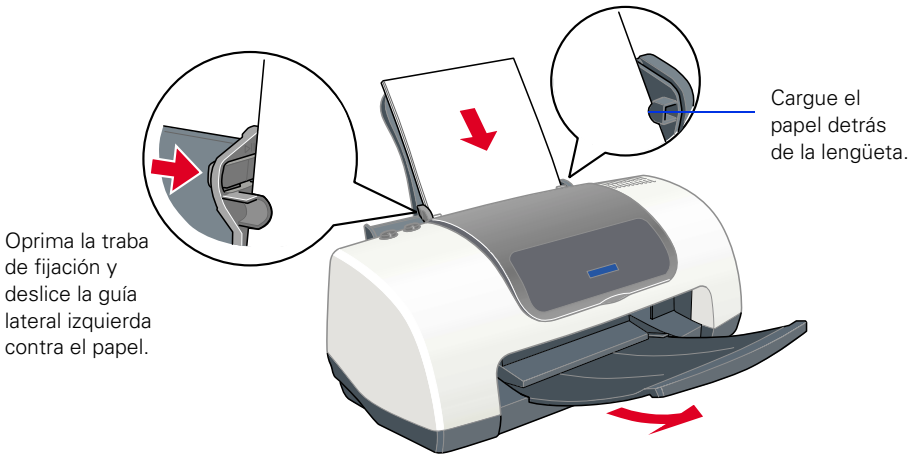
Cómo cargar papel

- Hojas sueltas
- Cómo imprimir en sobres
- Papel especial

Hojas sueltas

Verifique que la impresora y la computadora estén encendidas.

1. Coloque el papel contra la guía lateral derecha del alimentador de papel, detrás de la lengüeta.
2. Presione la traba de fijación de la guía del papel izquierda y deslícela hasta el borde del papel.



3. Extienda la bandeja de salida.

Cuando cargue papel en el alimentador de hojas, tenga en cuenta lo siguiente:

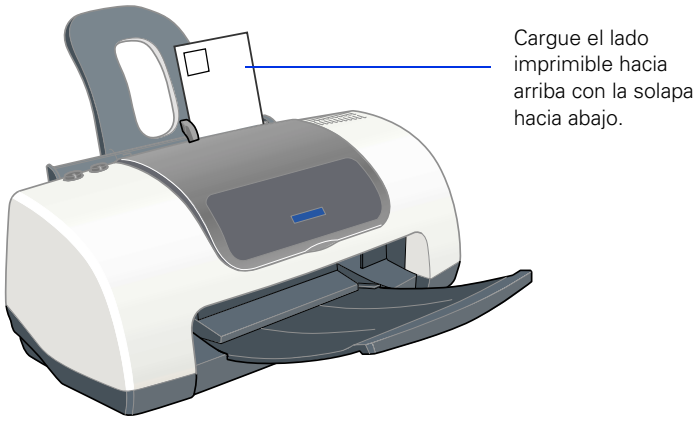
- Coloque el papel siempre en posición vertical, aún cuando imprima documentos con orientación horizontal.
- Cargue el papel con el lado imprimible hacia arriba. El lado imprimible suele ser el más blanco o brillante.

- Cargue el papel con membrete o preimpreso de modo tal que la parte superior del papel ingrese primero en la impresora.
- No cargue papel por encima de la flecha marcada en la guía lateral izquierda.
- Cargue los siguientes tipos de papel de una hoja a la vez: Photo Quality Self Adhesive Sheets (hojas autoadhesivas de calidad fotográfica), Photo Stickers (minicalcomanías) y Panoramic Photo Paper (papel panorámico de calidad fotográfica).
- Si va a utilizar papel especial, siga las instrucciones incluidas con dicho papel.

Cómo imprimir en sobres

Puede cargar hasta 10 sobres a la vez. Siga los pasos a continuación para imprimir en sobres:

1. Coloque los sobres contra la guía lateral derecha del alimentador de papel, debajo de la lengüeta. Cargue los sobres con el lado imprimible hacia arriba y la solapa hacia abajo y a la izquierda.
2. Presione la lengüeta de traba de la guía de papel izquierda y deslícela hasta el borde de los sobres.



3. En la aplicación que esté utilizando, fije el margen izquierdo a aproximadamente 76 mm (tres pulgadas). Fije el margen superior a aproximadamente 50 mm (dos pulgadas). Después, escriba la dirección del destinatario.
4. Acceda al software de impresión y realice los siguientes ajustes:

- Seleccione Papel normal como parámetro de Papel (en Windows) o Tipo papel (en Macintosh)
- Seleccione Horizontal como el parámetro de orientación.
- Seleccione Sobre #10 (4 1/8 × 9 1/2 in) (en Windows y Macintosh OS X) o Sobre #10 (en Macintosh 9.x o anterior) como parámetro Tamaño (de papel).

5. Realice uno de los siguientes pasos para previsualizar su sobre antes de imprimirlo:

   En Windows: Marque la casilla Previsualizar documento, luego pulse Aceptar para cerrar la ventana Propiedades. Pulse Imprimir en el cuadro de dialogo Imprimir.

   En Macintosh OS X: Pulse el botón Prever en el menú Ajustes de impresión.

   En Macintosh OS 9.x o anterior: Pulse el botón del menú Ajustes básicos. Después, pulse el botón Previsualización que aparece en pantalla.

6. Si por alguna razón es necesario cambiar los márgenes, cancelar la impresión o cerrar cuadro de previsualización y ajustar los márgenes en la aplicación que está utilizando, repita los pasos 4 y 5.

7. Cuando la previsualización del sobre sea aceptable, imprima el sobre:

   En Windows y Macintosh OS 9.x o anterior: Pulse el botón Imprimir del cuadro de dialogo Previsualización de documento.

   En Macintosh OS X: Seleccione Imprimir en el menú Archivo del programa que está utilizando. Posteriormente, pulse el botón Imprimir en el cuadro de dialogo Imprimir.

Papel especial

EPSON ofrece la siguiente selección de papeles especiales que se pueden utilizar con la EPSON Stylus C43:

Nombre del papel	**Tamaño**	**Número de catálogo**
EPSON Premium Bright White Paper	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 279 mm)	S041586
EPSON Photo Quality Ink Jet Paper	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 279 mm)	S041062-ML
	A4 (8,3 × 11,7 pulgadas) (211 × 297 mm)	S041061
	Legal (8,5 × 14 pulgadas) (216 × 355 mm)	S041067
EPSON High Quality Ink Jet Paper	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 279 mm)	S041111-ML
	A4 (8,3 × 11,7 pulgadas) (211 × 297 mm)	S041117
EPSON Photo Quality Ink Jet Cards	A6 (4,1 × 5,8 pulgadas) (104 × 147 mm)	S041054
EPSON Glossy Photo Paper (EPSON Photo Paper)	4 × 6 pulgadas (101,6 × 152 mm)	S041134 S041671
	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 279 mm)	S041141-ML S041649 S041271 S041272
	A4 (8,3 × 11,7 pulgadas) (211 × 297 mm)	S041140
	Panoramic (8,3 × 23 pulgadas) (211 × 584 mm)	S041145
EPSON All-Purpose Glossy Paper	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 284 mm)	S041654-ML

Nombre del papel	Tamaño	Número de catálogo
EPSON Photo Stickers Kit (CD-ROM/etiquetas)	A6 (4,1 × 5,8 pulgadas) (104 × 147 mm)	S041144-KIT
EPSON Photo Stickers (repuesto)	A6 (4,1 × 5,8 pulgadas) (104 × 147 mm)	S041144
EPSON Photo Quality Self Adhesive Sheets	A4 (8,3 × 11,7 pulgadas) (211 × 297 mm)	S041106
EPSON Photo Quality Glossy Paper	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 284 mm)	S041124
	A4 (8,3 × 11,7 pulgadas) (211 × 297 mm)	S041126
EPSON Matte Paper Heavyweight	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 279 mm)	S041257-ML
EPSON Double-Sided Matte Paper	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 279 mm)	S041568
EPSON Glossy Photo Greeting Card Kit	Carta (8,5 × 11 pulgadas) (216 × 279 mm)	S041606

Cómo imprimir con Windows

- Cómo imprimir utilizando una aplicación
- Selección de las opciones que usa con más frecuencia

Cómo imprimir utilizando una aplicación

A continuación encontrará las instrucciones para imprimir un documento sencillo, por ejemplo, un boletín o un proyecto escolar. Después de haber creado un documento en cualquier aplicación, siga los pasos que se indican a continuación para imprimirlo.

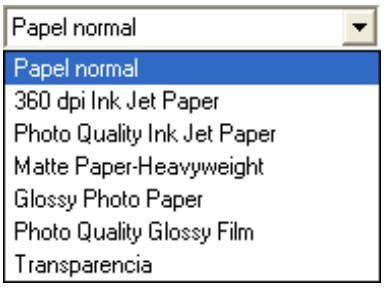
1. En el menú Archivo, seleccione Imprimir. Aparecerá la ventana Imprimir (es posible que la ventana tenga un aspecto un poco diferente):

2. Verifique que aparezca seleccionada la impresora EPSON Stylus C43 Series.
3. Pulse el botón Propiedades o Preferencias. (Si aparece un botón Configurar, Impresora u Opciones, pulse dicho botón. Luego, en la pantalla siguiente, pulse Propiedades o Preferencias.)

Aparecerá la ventana Propiedades (o Preferencias) de impresión.

4. Seleccione el tipo de documento que va a imprimir:
   - **Borrador:** para borradores cuando se utiliza papel normal; ahorra tinta.
   - **Texto:** para documentos de texto solamente, como cartas o informes; produce impresiones de alta calidad.
   - **Texto e imágenes:** para documentos compuestos tanto de texto como de imágenes, por ejemplo boletines.
   - **Foto:** para fotos y gráficos, cuando desea una buena calidad de impresión a una rápida velocidad.
   - **Photo RPM:** para fotos o gráficos; la opción adecuada cuando desea obtener una impresión de la mejor calidad. Debido a que este ajuste aumenta la resolución, la velocidad de impresión disminuye.
5. Cargue el tipo de papel adecuado para el documento que va a imprimir. Consulte la sección Cómo cargar papel para instrucciones sobre cómo cargarlo.

6. Si cargó papel especial, elija el tipo de papel que se dispone a utilizar (haga clic en la flecha para recorrer la lista Papel). Si no está seguro del parámetro que debe seleccionar, consulte la sección Cómo seleccionar el ajuste de tipo de papel.



7. Seleccione el tamaño del papel (pulse la flecha para recorrer la lista Tamaño.)
8. Si es necesario, seleccione la orientación correcta de la impresión: Vertical para documentos que son mas largos que anchos; Horizontal para documentos que son más anchos que largos.
9. También puede hacer estos ajustes:
   - PhotoEnhance: mejora la apariencia de fotos de baja resolución que fueron mal expuestas. Este ajuste no está disponible cuando la opción Sólo tinta negra está seleccionada.
   - ICM (Image Color Matching): hace concordar lo máximo posible los colores del impreso con los de un monitor o escáner compatible con ICM.
   - Sólo tinta negra: imprime el documento solamente con tinta negra.
   - Invertir orden: imprime su documento de modo tal que las hojas se imprimen en la orden correcta para que cuando las tome de la bandeja de salida estén en la orden correcta.
   - Previsualizar documento: le permite ver su documento antes de imprimirlo.

   Consejo: Para mas información sobre los ajustes, pulse el botón **Ayuda**, o pulse con el botón derecho del mouse en la pantalla y luego pulse sobre **¿Qué es esto?**.
10. Pulse Aceptar para volver a la pantalla de Impresión. Después, pulse Aceptar (o Imprimir) para comenzar a imprimir.

Al cabo de un momento, aparecerá la ventana que indica el avance de la tarea de impresión. Puede utilizar los botones para cancelar, interrumpir o reanudar la impresión. También podrá averiguar de cuánta tinta dispone.

Pulse aquí para detener o continuar la impresión.

Pulse aquí para detener o continuar la impresión.

Precaución: Cuando termine de usar la impresora, asegúrese de presionar el botón ⏻ para apagarla. No utilice nunca un interruptor externo o el interruptor de una regleta de tomacorrientes para apagar la impresora.

Selección de las opciones que usa con más frecuencia

Los parámetros de la impresora afectan únicamente al programa que esté utilizando. Si suele imprimir un mismo tipo de documento en diferentes programas, por ejemplo, fotografías a color en papel tamaño carta, puede cambiar los parámetros predeterminados de la impresora para todos los programas.

1. Pulse con el botón derecho del mouse el icono de la impresora , localizada en la barra de tareas (en la esquina inferior derecha de la pantalla).
2. Seleccione Ajustes de la impresora. Observará la ventana Propiedades de la impresora, tal como se muestra en la sección Cómo imprimir utilizando una aplicación.
3. Seleccione los parámetros predeterminados que desea utilizar en todas sus aplicaciones. Cuando haya terminado, pulse en Aceptar.

Recuerde que siempre puede cambiar los parámetros predeterminados en el programa cuando desee imprimir diferentes tipos de documentos.

Cómo imprimir con Macintosh OS X

■ Cómo imprimir con el ajuste Minimizar Márgenes

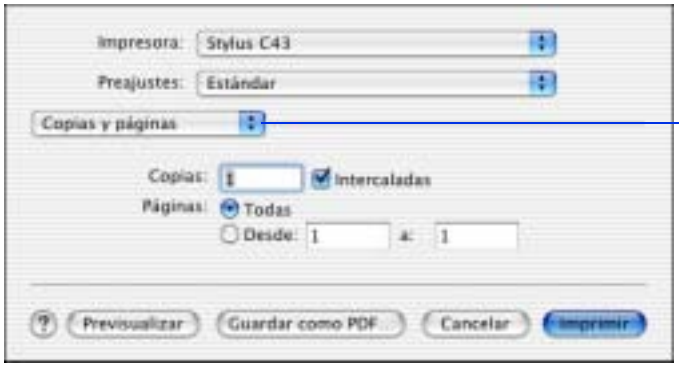
A continuación encontrará las instrucciones para imprimir un documento sencillo, por ejemplo, un boletín o un proyecto escolar si su Macintosh utiliza OS X. Verifique que tiene papel cargado en la impresora, según se describe en la sección Cómo cargar papel. Después de crear su documento, siga estos pasos para imprimirlo.

> **Nota:** Si está utilizando un programa que solamente es compatible con el modo Macintosh Classic, siga las indicaciones en la sección Cómo imprimir con Macintosh OS 8.5.1 a 9.x para imprimir el documento.

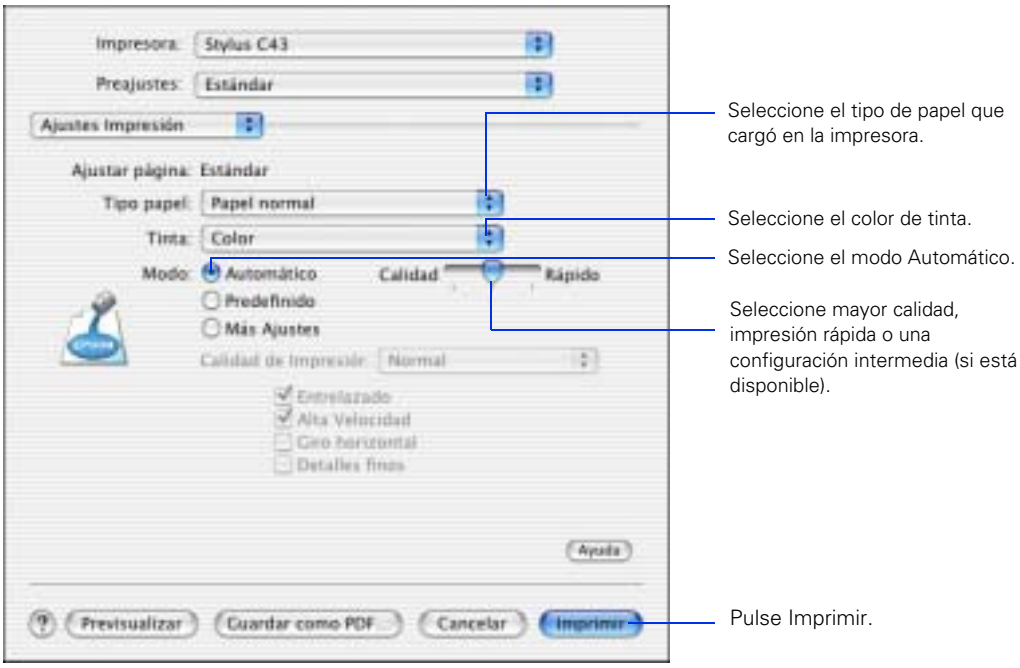
1. Desde el menú Archivo, seleccione Ajustar página. Verá una pantalla como la próxima:

2. Seleccione su impresora del menú desplegable Formato para.
3. Seleccione el tamaño del papel que va a utilizar (haga clic en la flecha para recorrer la lista de tamaños de papel).
4. Si es necesario, seleccione la orientación del documento: haga clic en el botón para documentos que son más largos que anchos, o pulse los botones o para documentos que son más anchos que largos.

5. Seleccione Imprimir en el menú Archivo. Verá la siguiente pantalla:



6. Seleccione Ajustes Impresión en menú desplegable. Verá un conjunto de configuraciones como el siguiente:



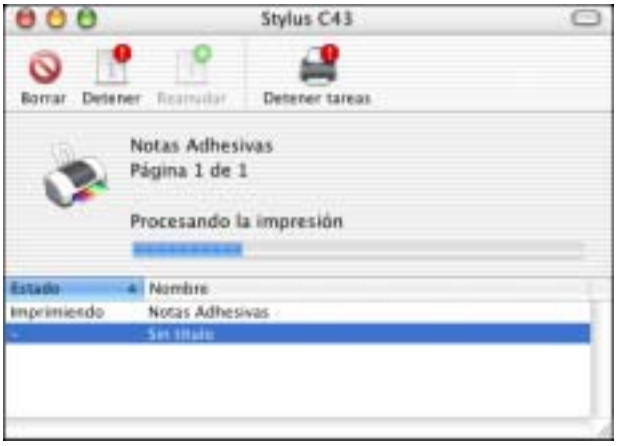
7. Seleccione la siguiente configuración:

- Cargue el papel que desea utilizar en la impresora. Si cargó papel especial, asegúrese de elegir el papel adecuado en la lista Tipo papel. Si no está seguro de su selección, refiérase a la sección Cómo seleccionar el ajuste de tipo de papel.
- Bajo el ajuste Tinta, seleccione Color para imprimir a color o Negro para imprimir un documento en negro.
- Elija Automático como la opción Modo. Es la forma más fácil de obtener buenos resultados al imprimir la mayoría de proyectos.
- Utilizando la barra deslizante, seleccione entre Calidad o Rápido para obtener una impresión de alta calidad, una impresión más rápida, o un valor intermedia (si está disponible). (Dependiendo del tipo de papel seleccionado, el control deslizante puede estar desactivado.)

8. Para seleccionar un ajuste de calidad de impresión específico, pulse Ajustes avanzados y elija una configuración del menú Calidad de impresión:
   - Económico o Super Económico, para imprimir borradores; ahorra tinta. (Super Económico solamente está disponible cuando el ajuste Sólo tinta negra está seleccionado.)
   - Normal, para impresión de calidad normal.
   - Fino, cuando desea una mayor resolución para imprimir texto o texto y gráficos.
   - Foto, cuando va a imprimir fotografías.
   - Photo RPM: cuando desea obtener la máxima resolución para sus imágenes y no le molesta aumentar el tiempo de impresión.
9. Puede hacer otros ajustes de impresión seleccionando las opciones del menú desplegable:
   - Copias y páginas, para seleccionar el número de copias o las páginas que desea imprimir.
   - Disposición, para indicar la distribución de la página.
   - Opciones de impresión, para guardar la tarea de impresión en forma de archivo PDF.
   - Color, ColorSync® o ajustar el control de colores o la configuración de gama.

- Resumen, para ver la lista de configuraciones.
- Guardar ajustes personalizados, para poder utilizar sus configuraciones en el futuro (no está disponible en Mac OS X 10.2.x).

10. Cuando esté listo para imprimir, pulse Imprimir. El icono Centro de impresión aparece en el borde inferior de su escritorio.
11. Pulse el icono Centro de impresión. En Mac OS X 10.2.x, pulse dos veces en Stylus C43. Aparecerá una pantalla como esta:



12. Desde aquí puede supervisar el progreso de la tarea de impresión utilizando los siguientes controles:
    - pulse en la tarea de impresión, y luego en Borrar para suprimir la tarea.
    - pulse en la tarea de impresión, y luego en Detener para pausar momentáneamente la impresión.
    - pulse en una tarea de impresión marcada como "Detener" y luego en Reanudar para continuar imprimiendo.
    - Si tiene una lista de tareas de impresión, puede hacer clic en una tarea y luego hacer clic en la flecha Prioridad para reconfigurar la importancia de las tareas (esta opción no está disponible con Mac OS X 10.2.x).

Precaución: Cuando termine de utilizar la impresora, oprima el interruptor ⏻ para apagarla. No utilice una toma de corriente en regleta o un interruptor externo para apagar la impresora.

Cómo imprimir con el ajuste Minimizar Márgenes

Siga los pasos a continuación para utilizar el ajuste Minimizar márgenes si necesita imprimir utilizando un margen inferior de 3 mm (0,12 pulgadas).

Cómo añadir la opción Minimizar Márgenes en el Centro de impresión

1. Abra el Centro de impresión. Verá la Lista de impresora.

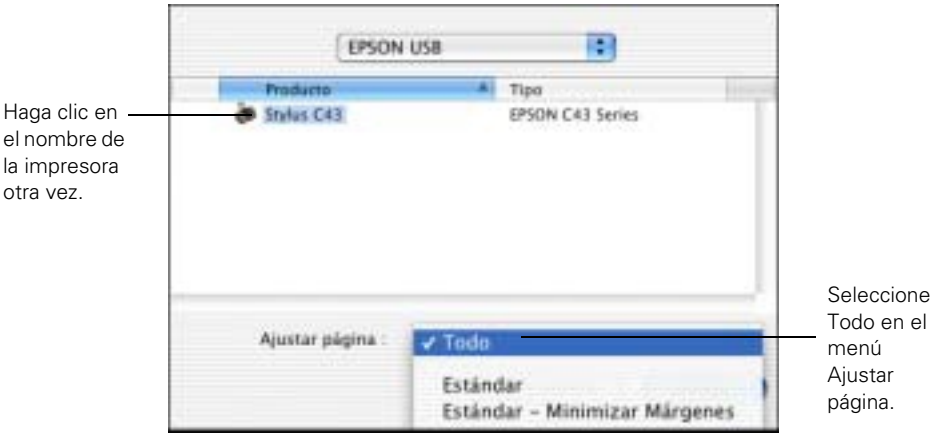
   Si su impresora aparece en la lista, vea el paso 2.

   Si su impresora no aparece, asegúrese que ésta está encendida y conectada a la computadora. Después, vea el paso 2.

2. Pulse el nombre de la impresora.

3. Pulse el botón Añadir o Añadir impresora. Verá otra pantalla con el nombre de su impresora.

4. Pulse el nombre de la impresora una vez más. El menú desplegable Ajustar página, localizado en la parte inferior de la pantalla, se activa.



5. Abra el menú Ajustar página y seleccione Todo.
6. Pulse el botón Añadir. Verá la Lista de impresoras una vez más, esta ves con la opción Minimizar Márgenes disponible.

7. Cierre el Centro de impresión.

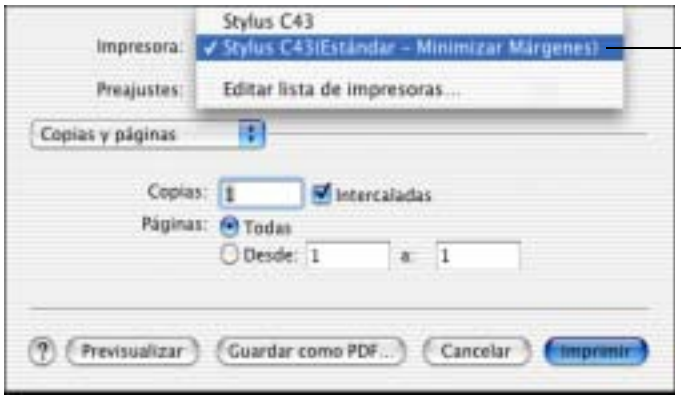
Cómo utilizar la opción Minimizar Márgenes

1. Abra una aplicación y prepare un documento.
2. Cuando esté listo para imprimir, seleccione Ajustar página en el menú Archivo.

3. Pulse la flecha del menú desplegable Impresora y seleccione la opción Formato para Stylus C43 (Estándar - Minimizar Márgenes).

Seleccione la impresora con la opción Minimizar Márgenes del menú Formato para.

4. Seleccione cualquier otro ajuste que sea necesario y después pulse Aceptar.
5. Seleccione Imprimir desde el menú Archivo.
6. Pulse la flecha del menú desplegable Stylus C43 (Estándar - Minimizar Márgenes) una vez más. Es importante confirmar que seleccionó el mismo ajuste que en el cuadro de diálogo Ajustar página.



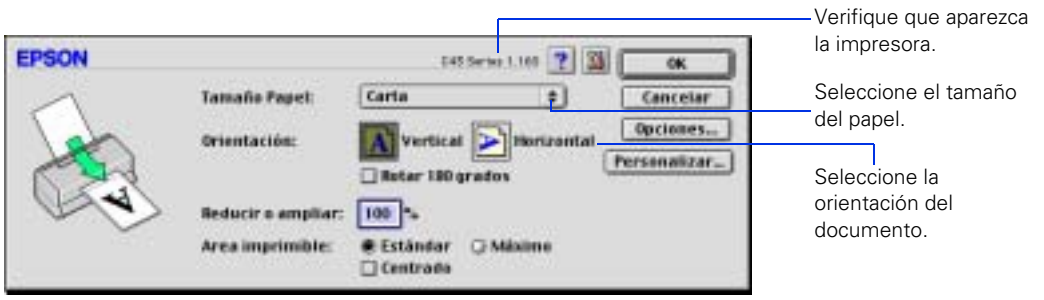
Elija la misma impresora y opción en el menú Impresora que en el menú Ajustar página.

7. Elija cualquier otro ajuste de impresión necesario, luego pulse Imprimir.

Cómo imprimir con Macintosh OS 8.5.1 a 9.x

A continuación encontrará las instrucciones para imprimir un documento sencillo, por ejemplo, un boletín o un proyecto escolar si su Macintosh utiliza OS 8.5.1 a 9.x. Verifique que tiene papel cargado en la impresora, según se describe en la sección Cómo cargar papel. Después de crear su documento, siga estos pasos para imprimirlo.

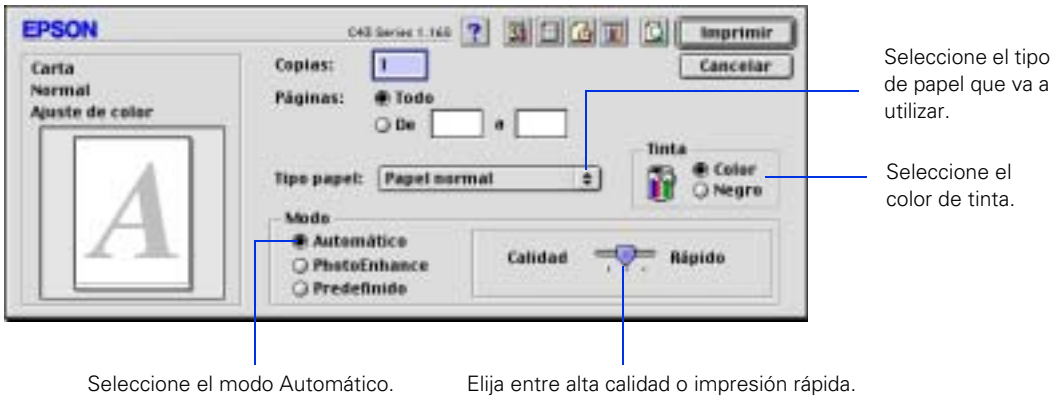
1. En el menú Archivo, seleccione Ajustar página. Aparecerá esta ventana:



2. Verifique que aparezca seleccionada la opción C43 Series en el Selector.
3. Seleccione el tamaño del papel, la orientación y demás parámetros, según corresponda. Después, haga clic en Aceptar.
4. Si es necesario, seleccione la orientación del documento: Retrato para documentos que son más largos que anchos, u Horizontal para documentos que son más anchos que largos.
5. Después, haga clic en Aceptar.

Nota: Para obtener más información acerca de los parámetros de la impresora, haga clic en el botón **?**.

6. Desde el menú Archivo, seleccione Imprimir. Vera una ventana como la siguiente:



7. Ajuste los siguientes parámetros:

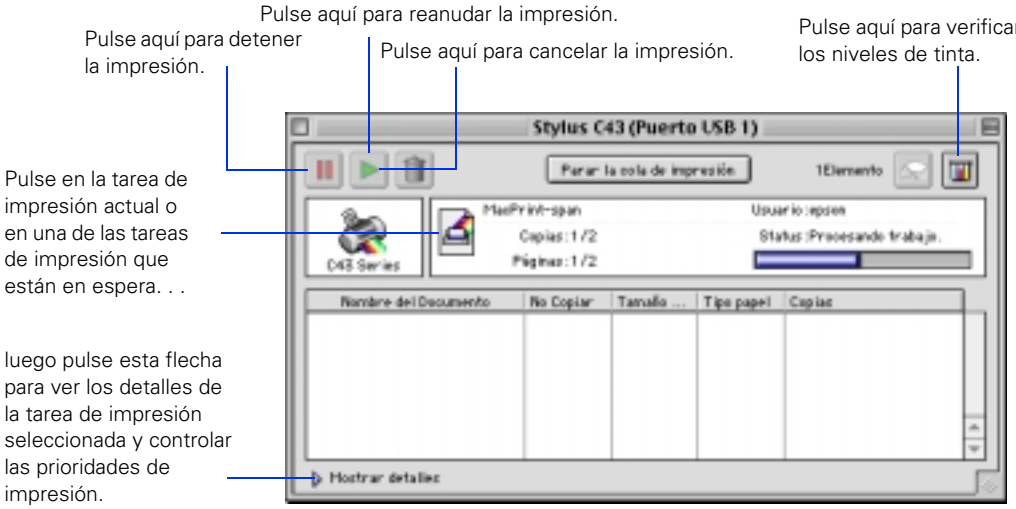
   - Elija el papel que se dispone a utilizar (haga clic en la flecha para recorrer la lista Tipo papel). Si no está seguro del parámetro que debe seleccionar, consulte la sección Cómo seleccionar el ajuste de tipo de papel.
   - Establezca la opción Tinta como Color para imprimir un documento a color. Para imprimir un documento de texto en negro, seleccione Negro.
   - Fije la opción Modo como Automático. Es la manera más fácil de obtener buenos resultados de impresión con todos los tipos de papel.
   - Seleccione entre alta calidad de impresión, impresión rápida o un valor intermedio desplazando la flecha de la barra en el cuadro Modo.

8. PhotoEnhance: mejora la apariencia de fotos de baja resolución que fueron mal expuestas. Este ajuste sólo está disponible cuando la opción Color esta seleccionada.
9. Pulse Predefinido, luego ColorSync para hacer que los colores concuerden lo máximo posible con los de la pantalla si los dispositivos y aplicaciones utilizadas son compatibles con ColorSync.
10. Pulse Predefinido, luego pulse el botón Más ajustes que aparece para seleccionar una resolución más alta o para cambiar los ajustes de resolución/calidad de impresión.

- Económico o Super Económico: para imprimir borradores; ahorra tinta. (Super Económico solamente está disponible cuando el ajuste Sólo tinta negra está seleccionado.)
- Normal: para impresión de calidad normal.
- Fino: cuando desea una mayor resolución para imprimir texto o texto y gráficas.
- Foto: cuando va a imprimir fotografías.
- Photo RPM: cuando desea obtener la máxima resolución para sus imágenes y no le molesta el aumento en el tiempo de impresión.

11. También puede hacer lo siguiente:
    - Pulse el botón si desea ampliar o reducir la imagen, imprimir varias composiciones o agregar una marca de fondo.
    - Pulse el botón para activar la impresión "background".
    - Pulse el botón para cambiar el botón Imprimir a Previsualización. A continuación, puede hacer clic en el botón para obtener una vista preliminar del documento impreso.
    - Pulse el botón para verificar los niveles de tinta.

12. Pulse el botón Imprimir para comenzar a imprimir. Si activó el modo de impresión en segundo plano o "background", podrá seleccionar EPSON MonitorIV desde el menú Aplicaciones, localizado en la esquina derecha superior de la pantalla. Verá la siguiente pantalla:

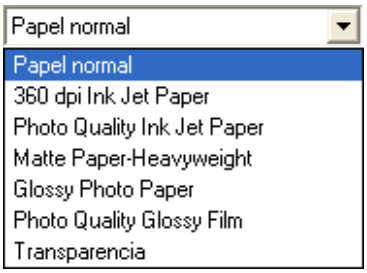

Pulse aquí para reanudar la impresión.
Pulse aquí para detener la impresión.
Pulse aquí para cancelar la impresión.
Pulse aquí para verificar los niveles de tinta.
Pulse en la tarea de impresión actual o en una de las tareas de impresión que están en espera. . .
luego pulse esta flecha para ver los detalles de la tarea de impresión seleccionada y controlar las prioridades de impresión.
Stylus C43 (Puerto USB 1)
Parar la cola de impresión
1Elemento
Copias: 1 /2
Páginas: 1 /2
Nombre del Documento
No Copiar
Tamaño ...
Tipo papel
Copias
Mostrar detalles

Consejo: Si no está utilizando el modo de impresión en segundo plano o "background" pero necesita cancelar la tarea de impresión, mantenga presionada la tecla ⌘ y presione la tecla "**.**" (punto).

Precaución: Cuando termine de utilizar la impresora, oprima el interruptor ⏻ para apagarla. No utilice una toma de corriente en regleta o un interruptor externo para apagar la impresora.

Cómo seleccionar el ajuste de tipo de papel

La impresora se ajusta automáticamente según el tipo de papel que seleccione en los parámetros de impresión. Esta es la razón por la que es tan importante el parámetro Papel. Le indica a la impresora el tipo de papel que está en uso y ajusta el flujo de tinta en la medida adecuada.



A continuación se detallan los ajustes que debe elegir para el papel:

Para este tipo de papel . . .	**seleccione esta opción bajo Papel**
Papel normal o sobres Premium Bright White Paper	Papel normal
EPSON High Quality Ink Jet Paper EPSON Photo Quality Ink Jet Paper EPSON Photo Quality Ink Jet Cards EPSON Photo Quality Self Adhesive Sheets	Photo Quality Ink Jet Paper
EPSON Matte Paper Heavyweight EPSON Double-Sided Matte Paper	Matte Paper - Heavyweight
EPSON Glossy Photo Paper EPSON Photo Paper EPSON All-Purpose Glossy Paper EPSON Photo Quality Glossy Paper EPSON Glossy Photo Greeting Cards	Glossy Photo Paper
EPSON Photo Stickers	Photo Quality Glossy Film
Transparencias	Transparencias

Limpieza del cabezal de impresión

- Ejecución de la utilidad de Limpieza del cabezal
- Examen del esquema de prueba de inyectores

Si las impresiones salen inesperadamente más claras, o faltan puntos en la imagen, quizá sea necesario limpiar el cabezal de impresión. Lo anterior elimina toda obstrucción de los inyectores para que impriman adecuadamente.

En el procedimiento de limpieza del cabezal de impresión se emplea tinta, de modo que debe limpiar el cabezal sólo cuando disminuya la calidad de impresión.

En esta sección se explica cómo limpiar el cabezal de impresión usando la utilidad Limpieza del cabezal. Se recomienda este método cuando la impresora está directamente conectada a la computadora (no a una red).

También puede limpiar el cabezal de impresión presionando el botón de la impresora durante tres segundos (cuando se apaga la luz de error).

> **Precaución:** Si la impresora permaneció apagada por mucho tiempo, es posible que la calidad de impresión disminuya. Conviene encender la impresora por lo menos una vez al mes para mantener una buena calidad de impresión.

Ejecución de la utilidad de Limpieza del cabezal

1. Verifique que la impresora esté encendida pero no imprimiendo y que la luz de error roja esté apagada. (Si la luz roja destella o está encendida, tal vez sea necesario reemplazar el cartucho de tinta; consulte la sección Reemplazo de los cartuchos de tinta para obtener más información.)
2. Proceda de alguna de las siguientes formas:
   - **En Windows**: Pulse con el botón derecho del mouse el icono de la impresora, localizado en la barra de tareas (en la esquina derecha inferior de la pantalla). Seleccione Limpieza de cabezales.
   - **En Macintosh OS X**: Pulse dos veces la carpeta Applications (Aplicaciones) del disco duro. Pulse dos veces EPSON Printer Utility, seleccione la impresora C43 Series en la ventana Printer List (Lista de impresoras), y pulse Aceptar. Después, pulse el botón Limpieza de cabezales.

- **En Macintosh OS 8.5.1 a 9.x:** Abra el menú Archivo y seleccione Ajustar página o Imprimir. Pulse el botón Utilidades, luego pulse el botón Limpieza de Cabezales.

3. Siga las instrucciones que se presentan en pantalla para limpiar el cabezal de impresión. La limpieza tarda unos 30 segundos, lapso en el cual la impresora hace ciertos ruidos y destella la luz de encendido ⏻ verde.

   Precaución: Nunca apague la impresora mientras la luz de encendido ⏻ esté destellando, a menos que la impresora no se haya movido ni haya hecho ningún ruido durante más de 5 minutos.

4. Cuando la luz de encendido ⏻ verde deje de destellar, realice una prueba de inyectores para verificar que los inyectores del cabezal de impresión estén limpios.

   Verifique que haya papel cargado en la impresora y haga clic en Imprimir Patrón de Test de Inyectores. Luego, haga clic en Imprimir. Se imprimirá el esquema de prueba de los inyectores (para más detalles, vea la sección que sigue).

5. Si el esquema de prueba de inyectores no presenta líneas o espacios sin imprimir, haga clic en Finalizar.

   Si el esquema tiene líneas en blanco, haga clic en Limpiar para limpiar nuevamente el cabezal de impresión.

   Si no observa ninguna mejora después de limpiar el cabezal tres o cuatro veces, consulte la sección Problemas y soluciones para encontrar algunas soluciones. También puede dejar la impresora apagada toda la noche para que la tinta seca se ablande, y vuelva a tratar de limpiar el cabezal de impresión.

Examen del esquema de prueba de inyectores

Examine la copia impresa del esquema de prueba de inyectores. Cada cuadro de color debe tener un trazo sólido, sin espacios ni líneas en blanco, tal como se muestra abajo.

Si la impresión sale bien, ha terminado.

Si observa líneas o espacios en blanco (como se muestra) vuelva a limpiar el cabezal de impresión; en la sección Ejecución de la utilidad de Limpieza del cabezal encontrará las instrucciones pertinentes.

Cómo comprar cartuchos de tinta

Utilice cartuchos de tinta EPSON con los códigos de producto mostrados abajo dentro de los seis meses posteriores a su instalación y antes de la fecha de caducidad indicada en el paquete:

- Cartucho de tinta negra: T038120
- Cartucho de tinta de color: T039020

Precaución: Para obtener buenos resultados, utilice cartuchos de tinta EPSON genuinos y no los rellene. Otros productos pueden causar en la impresora daños no amparados por la garantía de EPSON.

Cuando necesite cartuchos nuevos, póngase en contacto con el distribuidor de productos EPSON más cercano.

Reemplazo de los cartuchos de tinta

- Verificación del nivel de tinta
- Precauciones a tomar con los cartuchos de tinta
- Retiro e instalación de los cartuchos de tinta

Cuando necesite cartuchos nuevos, póngase en contacto con el distribuidor de productos EPSON más cercano.

Verificación del nivel de tinta

Si la luz de error roja destella, el cartucho de tinta tiene poca carga. Éste es el momento oportuno para verificar si usted dispone de un cartucho de repuesto. Cuando la luz roja permanece encendida, tal vez deba reemplazar uno de los cartuchos.

> **Nota:** La luz de error roja también se enciende si falta papel o si se ha obstruido el papel; por lo tanto, verifique la carga de papel antes de reemplazar un cartucho.

Si el cartucho tiene más de seis meses, quizá deba reemplazarlo si la calidad de impresión no es buena. Si la calidad de impresión no mejora después de limpiar y alinear el cabezal de impresión, reemplace un cartucho aún cuando no se encienda la luz de error .

Para verificar el nivel de tinta, proceda de alguna de las siguientes formas:

- **En Windows**: Haga doble clic en el icono de impresora de la barra de tareas (localizado en la esquina inferior derecha de la pantalla). Verá un cuadro de diálogo como el que se presenta a la derecha.

- **En Macintosh OS X:** Pulse dos veces la carpeta Applications (Aplicaciones) del disco duro. Pulse dos veces EPSON Printer Utility, seleccione la impresora C43 Series en la ventana Printer List (Lista de impresoras) y pulse Aceptar. Después pulse el botón EPSON StatusMonitor. Verá una ventana que muestra cuanta tinta contienen los cartuchos de tinta.

EPSON Status Monitor
EPSON
C43 Series (EPSON USB)
EPSON Status Monitor
Nivel de tinta restante
Cartucho de tinta EPSON recomendado
Negro : T038 Color : T039
Pulse sobre la imagen del cartucho de tinta para obtener información acerca del cartucho actual.
Actualizar
OK

- **En Macintosh OS 8.5.1 a 9.x:** Abra el menú Archivo y seleccione Imprimir. Pulse el icono de un cartucho de tinta . Aparecerá una ventana como la que se presenta a la derecha:

Precauciones a tomar con los cartuchos de tinta

Advertencia: Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños; no ingiera la tina.

Si se mancha las manos de tinta, láveselas bien con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, enjáguelos bien con agua.

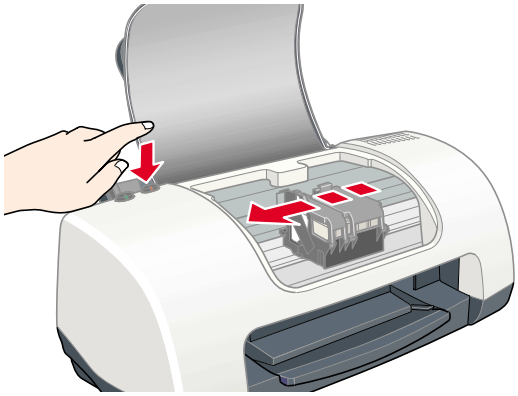
Precaución: Para evitar dañar la impresora, no mueva el cabezal de impresión (o los portacartuchos) con la mano.

La impresora no imprimirá si cualquiera de los cartuchos de tinta está vacío. Deje el cartucho vacío instalado en la impresora hasta que tenga uno nuevo de repuesto. De lo contrario, la tinta dentro de los inyectores del cabezal de impresión puede secarse.

Retiro e instalación de los cartuchos de tinta

Antes de empezar, cerciórese de disponer de un cartucho de tinta nuevo. Una vez que se inicia el procedimiento de reemplazo del cartucho, se deben completar todos los pasos en una misma sesión.

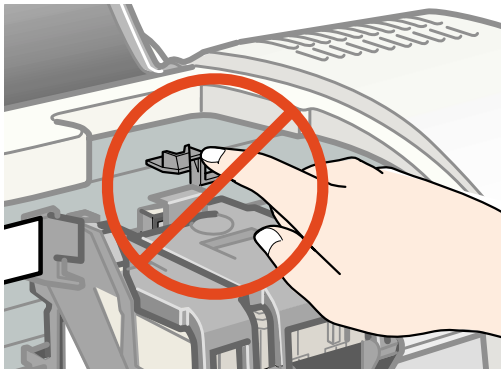
1. Verifique que la impresora esté encendida, pero no imprimiendo (la luz de encendido ⏻ verde debe estar encendida pero no destellando). Luego abra la cubierta de la impresora.
2. Presione el botón de mantenimiento por 6 segundos. El cabezal de impresión se moverá a la posición de reemplazo de cartuchos.



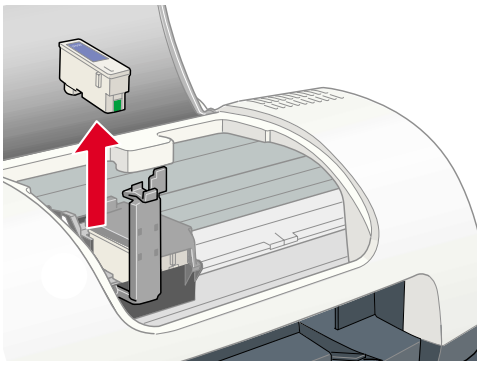
Nota: Si es necesario reemplazar ambos cartuchos, el cabezal de impresión se mueve a la posición de reemplazo de cartucho de tinta.

El cartucho de tinta negra está a la izquierda, y el de color está a la derecha.

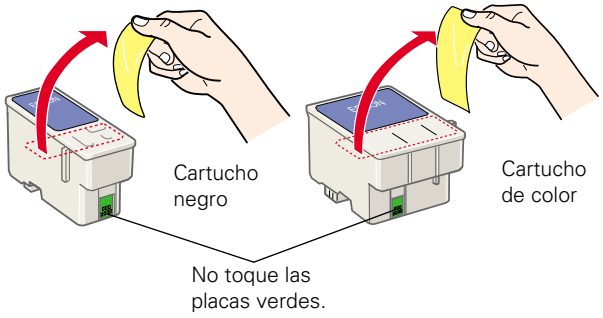
Precaución: No toque el sensor de los cartuchos de tinta localizado arriba del cabezal de impresión, como se muestra a continuación.



3. Levante el sujetador del cartucho de tinta y saque el cartucho. Deséchelo según las normas locales.



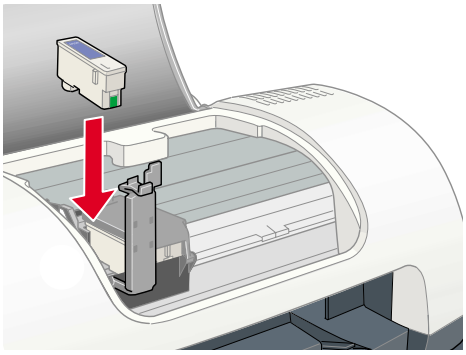
4. Desembale el cartucho de tinta y retire *solamente* la cinta amarilla de la parte superior del cartucho.



Precaución: Deberá retirar la cinta amarilla de la parte superior del cartucho; de lo contrario, el cartucho se dañará de forma definitiva.

No toque la placa de circuito verde del cartucho; podría impedir el funcionamiento y la impresión normales.

5. Coloque el cartucho nuevo y presione firmemente la abrazadera. Verifique que la abrazadera esté bien cerrada.



6. Presione el botón de mantenimiento .

   Si es necesario reemplazar el otro cartucho de tinta, el cabezal de impresión se mueve a la posición de reemplazo. Repita los pasos 3 al 6.

   Precaución: No mueva el cabezal de impresión con la mano; esto puede dañar la impresora. Siempre utilice el botón de mantenimiento .

7. Espere hasta que haya concluido la carga de tinta. (La luz de funcionamiento deja de destellar y la luz de error deja de destellar.) La carga del sistema de tinta se tarda aproximadamente 30 segundos.

8. Cierre la tapa de la impresora.

Ya esta listo para imprimir una vez mas.

Si la luz de error oja permanece encendida y la impresora continua haciendo ruido por más de 5 minutos, abra la cubierta de la impresora y oprima el botón funcionamiento para apagar la impresora. Verifique que las abrazaderas de los cartuchos de tinta estén completamente cerradas. Cierre la cubierta y oprima el botón de mantenimiento para completar el proceso de carga de tina. Si esto no funciona, comuníquese con su distribuidor o con EPSON segun se detalla en la sección Cómo obtener ayuda.

Alineación del cabezal de impresión

Si la impresión presenta líneas verticales desalineadas, quizás sea necesario calibrar el cabezal de impresión. Para usar la utilidad de calibración del cabezal de impresión, la impresora debe estar conectada directamente a la computadora (no a una red).

Precaución: Cargue papel normal que tenga como mínimo 210 mm (8,27 pulgadas) de ancho a fin de impedir que la tinta salpique el interior de la impresora y manche las impresiones.

1. Cerciórese de que la impresora esté encendida pero no imprimiendo, y que tenga cargado papel tamaño Carta ó A4.
2. Proceda de alguna de las siguientes formas:
   - **En Windows**: Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora de la barra de tareas (en la esquina inferior derecha de la pantalla) y seleccione Alineación de cabezales.
   - **En Macintosh OS X**: Pulse dos veces la carpeta Applications (Aplicaciones) del disco duro. Pulse dos veces EPSON Printer Utility, seleccione la impresora C43 Series en la ventana Printer List (Lista de impresoras) y pulse Aceptar. Después pulse el botón Alineación de cabezales.
   - **En Macintosh OS 8.5.1 a 9.x**: Abra el menú Archivo y elija Ajustar página o Imprimir. Luego, haga clic en el botón Utilidades. En el menú Utilidades, haga clic en el botón Alineación de cabezales.

3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para imprimir una página de prueba. Aparecerá esta ventana:

4. En la página impresa, seleccione el esquema que presenta dos líneas verticales impresas de forma más precisa en la parte superior. Es posible que tenga que usar una lupa.

   Seleccione un esquema para cada una de las filas 1, 2 y 3. Luego seleccione el número del mejor esquema de cada fila en los cuadros correspondientes que aparecen en la pantalla.

5. Haga clic en Recalibrar para imprimir otra página de prueba. Asegúrese de que el esquema con el número 8 de cada fila sea el mejor calibrado. Si no fuera así, repita los pasos 4 y 5.

6. Cuando termine, haga clic en Finalizar.

Limpieza de la impresora

Para que su impresora funcione correctamente, es necesario limpiarla varias veces al año.

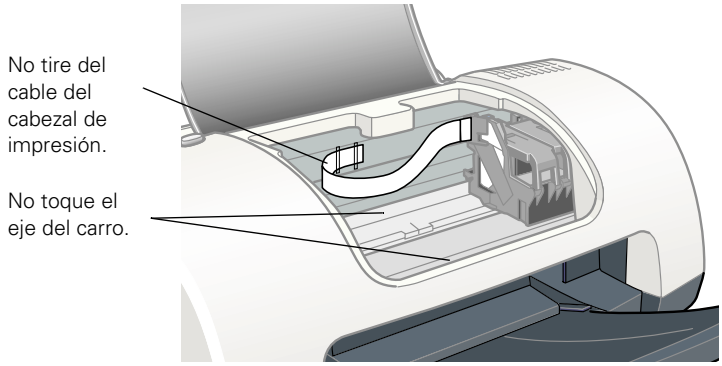
1. Apague la impresora, desconecte el cable de alimentación y el cable de interface.

2. Retire todo el papel, luego limpie el alimentador de hojas con un cepillo suave para eliminar el resto de polvo y suciedad del alimentador de hojas.

3. Limpie el exterior de la impresora con un paño suave y húmedo.

   Precaución: No limpie la grasa de las guías que se muestran abajo.

   No toque el cable del cabezal de impresión. La impresora no funcionará si el cable está roto.



   Precaución: No toque los engranajes ubicados en el interior de la impresora.

   No utilice cepillos duros o abrasivos, ni tampoco alcohol o diluyentes para limpiar la impresora; dichos productos pueden dañar los componentes y el gabinete de la impresora.

   No deje que el agua penetre en los componentes de la impresora, ni rocíe el interior de la impresora con lubricantes o aceites.

   No utilice las hojas de limpieza que se suministran con los papeles especiales; dichas hojas pueden causar obstrucciones dentro de la impresora.

Cómo transportar la impresora

Si va a trasladar la impresora, tendrá que empacarla en su caja original o en una caja de tamaño similar.

Precaución: Para evitar daños, deje siempre instalados los cartuchos de tinta cuando deba trasladar la impresora.

Asegúrese de haber retirado la cinta utilizada en el paso 4 después de instalar la impresora en su nuevo lugar.

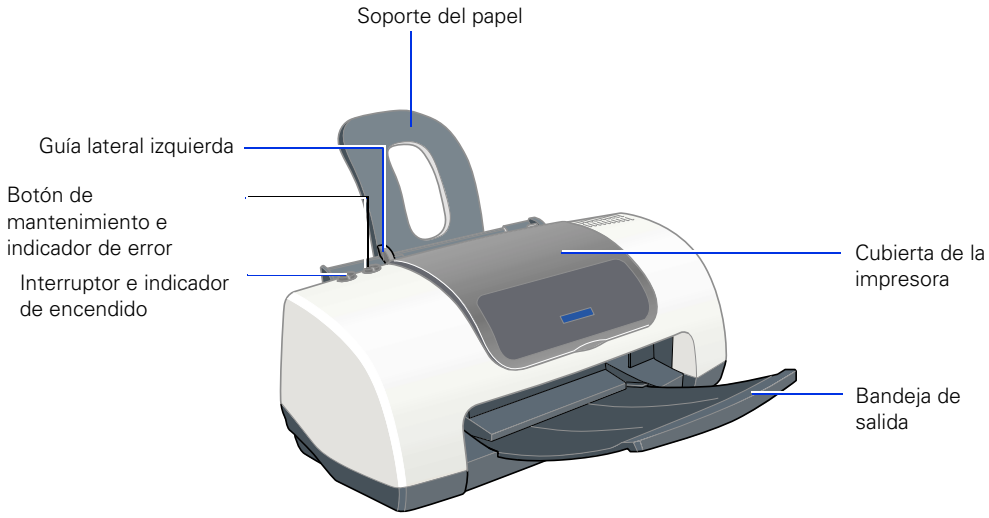
1. Encienda la impresora y espere a que el cabezal de impresión quede fijo en la posición en el extremo derecho. Después, apague la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente. Luego, desconecte también el cable de la impresora.
3. Retire el papel de la impresora y el soporte del papel.
4. Abra la cubierta de la impresora. Fije con cinta adhesiva el soporte del cartucho de tinta a la impresora, tal como se muestra en la figura y luego cierre la cubierta de la impresora.

5. Empuje hacia adentro las extensiones de la bandeja de salida y cierre la bandeja.
6. Vuelva a embalar la impresora y sus accesorios en la caja original, utilizando los materiales protectores de embalaje originales.

Mantenga la impresora en posición horizontal durante el transporte.

Después de transportar la impresora, retire la cinta que sujeta el cabezal de impresión y haga una prueba de la impresora. Si observa que la calidad de impresión ha desmejorado, limpia el cabezal de impresión (consulte la sección Limpieza del cabezal de impresión); si la salida impresa no está alineada, calibre el cabezal de impresión (vea la sección Alineación del cabezal de impresión).

Piezas de la impresora


Soporte del papel
Guía lateral izquierda
Botón de mantenimiento e indicador de error
Interruptor e indicador de encendido
Cubierta de la impresora
Bandeja de salida

Diagnóstico de problemas de la impresora

- Verificación de las luces indicadoras de la impresora
- Ejecución de una prueba de funcionamiento de la impresora

Verificación de las luces indicadoras de la impresora

Si las luces indicadoras de la impresora se encienden o destellan, vea las explicaciones que se presentan a continuación.

Indicadores	**Explicación**
El indicador de encendido ⏻ verde destella.	La impresora está recibiendo una tarea de impresión, se está reemplazando un cartucho de tinta, o limpiando el cabezal de impresión.
El indicador de error rojo está encendido.	No hay papel cargado en el alimentador de hojas, uno o ambos cartucho de tinta está vacío o el papel esta obstruido. Es posible que también vea un mensaje en la pantalla. Si se acabó el papel, cargue más papel y luego presione el botón de mantenimiento para reanudar la impresión. Si se obstruyó el papel, presione el botón de mantenimiento para expulsar el papel. Si aún así no se resuelve el problema, apague la impresora, abra la cubierta y retire todo el papel, incluidos los trozos de papel que se hayan desgarrado. Luego encienda la impresora, vuelva a cargar papel y presione el botón de mantenimiento . Si en la pantalla aparece un mensaje relacionado con la falta de tinta, deberá reemplazar uno de los cartuchos. Reemplace el cartucho según se describe en la sección Reemplazo de los cartuchos de tinta.
El indicador de error rojo destella.	Uno de los cartuchos de tinta tiene poca tinta. Asegúrese de contar con un cartucho de reemplazo. Para determinar cuál de los cartuchos tiene poca carga, verifique los niveles de tinta según se describe en la sección Cómo comprar cartuchos de tinta.

El indicador de encendido ⏻ verde se apaga y se enciende el indicador de error 💧 rojo.	Es posible que el papel obstruya el movimiento del cabezal de impresión. Apague la impresora, abra la cubierta y retire cualquier trozo de papel obstruido u objeto extraño. Vuelva a encender la impresora. Si los indicadores siguen encendidos, consulte con su distribuidor o con EPSON; en la sección Cómo obtener ayuda se ofrece la información de contacto.
El indicador de encendido ⏻ verde y el indicador de error 💧 rojo destellan.	Es posible que la impresora tenga un error interno. Apague la impresora, espere un momento y vuelva a encender la impresora. Si los indicadores siguen destellando, consulte con su distribuidor o con EPSON Cómo obtener ayuda se ofrece la información de contacto.
La luz de funcionamiento ⏻ verde y la luz de error 💧 roja están encendidas después de que instaló un cartucho de tinta.	Uno de los cartuchos de tinta no está instalado correctamente. Siga las instrucciones detalladas en la sección Retiro e instalación de los cartuchos de tinta para retirar y reinstalar el cartucho.

Ejecución de una prueba de funcionamiento de la impresora

Puede ejecutar una prueba de funcionamiento de la impresora para determinar si el problema se debe a la propia impresora o a alguna otra causa. La verificación del funcionamiento de la impresora indica también el nivel restante de tinta negra o de color.

1. Verifique que la impresora y la computadora estén apagadas. Luego desconecte el cable de USB de la impresora.
2. Verifique que la impresora esté cargada con papel tamaño carta o con uno de mayor tamaño.
3. Mantenga presionado el botón de mantenimiento 💧, a continuación, presione y suelte el interruptor ⏻. Siga presionando el botón de mantenimiento 💧 hasta que el indicador de encendido ⏻ verde comience a destellar, y luego suéltelo.

   La impresora imprimirá una página en la que se indica el número de versión de ROM, el porcentaje de tinta negra y de color restante y un patrón de test de los inyectores. (Si el esquema presenta líneas, tendrá que limpiar el cabezal de impresión; consulte la sección Limpieza del cabezal de impresión.)

4. Apague la impresora después de imprimir la página de prueba. Luego, vuelva a conectar el cable y encienda la impresora y la computadora.

   - Si los resultados son satisfactorios, es posible que el problema se deba a las opciones de configuración del software, al cable de interfaz o a la computadora. Es posible que el software no esté correctamente instalado. Consulte la sección Reinstalación del software de impresión para instrucciones sobre como reinstalar el software de la impresora.
   - Si la página de prueba no se imprime, quizás existe un problema con la impresora. Pruebe las sugerencias de la sección Problemas y soluciones, a partir de la próxima sección. Si no logra resolver el problema, consulte con su distribuidor o con EPSON, según se describe en la sección Cómo obtener ayuda.

Problemas y soluciones

- Problemas de configuración e instalación del software
- Problemas de la impresora
- Problemas de calidad de impresión
- Problemas de alimentación del papel
- Problemas generales de impresión

Problemas de configuración e instalación del software

Consejo: Es aconsejable visitar periódicamente el sitio web de asistencia técnica de EPSON para comprobar si hay actualizaciones del driver de la impresora. Visite **http://latin.eposn.com** y lea la sección correspondiente a su producto para ver si hay algún driver nuevo para descargarlo sin costo alguno. Para su comodidad, también encontrará instrucciones de descarga.

Después de instalar los cartuchos, la impresora hace ruido.

- La primera vez que se instalan los cartuchos de tinta, la impresora debe cargar la tinta en el cabezal de impresión durante unos 90 segundos. Espere hasta que termine la carga (el indicador de encendido ⏻ verde deja de destellar) antes de apagar la impresora; de lo contrario, es posible que el cebado no se haya ejecutado correctamente y se gaste más tinta la próxima vez que encienda la impresora.

  Si la impresora se detiene o deja de hacer ruidos, pero el indicador de encendido ⏻ verde sigue destellando después de 5 minutos, apague la impresora. Si el indicador continúa destellando al volver a encender la impresora, consulte con EPSON según se describe en la Cómo obtener ayuda.

- Apague la impresora, después verifique que las abrazaderas de los cartuchos de tinta estén totalmente cerrados y que no haya material del embalaje. Espere unos segundos y vuélvala a encender para anular la situación de error.

Está experimentando problemas al intentar instalar el software de impresión.

- Verifique que la impresora esté encendida y que el cable de la impresora esté correctamente conectado en ambos extremos. Siga cuidadosamente las instrucciones de instalación que se suministran en el manual *Avisos e instalación del software*. Verifique también que el sistema satisfaga los requisitos indicados en la sección Requerimientos de sistema.

- Cierre cualquier otro programa, incluidos el protector de pantalla y el software antivirus, y vuelva a instalar el software.

- Si está utilizando Macintosh OS 8.5.1 a 9.x y el icono de la impresora (C43 Series) no aparece en el Selector de Macintosh, es posible éste tenga demasiados elementos. Elimine los elementos que no utiliza y vuelva a abrir el Selector.

- En el caso de Windows 2000, si aparece un mensaje de error o el software no se instala correctamente, es posible que no esté autorizado para instalar software. Comuníquese con el Administrador del sistema.

- En Windows 2000 ó XP, no seleccione Bloquear en el Panel de control > Sistema> Hardware> Firma de controladores en Windows 2000, sino que, en su lugar, debe seleccionar Ignorar o Advertir.

- Si su sistema fue actualizado de Windows 95 a una versión de Windows más reciente, es posible que el dispositivo de impresión USB no se instale correctamente.

- Verifique que el Controlador USB funcione correctamente en el Administrador de dispositivos. Si desea conocer más detalles, consulte el sistema de ayuda de Windows. Si no funciona correctamente, comuníquese con el fabricante de la computadora.

Problemas de la impresora

Solamente el indicador de encendido ⏻ verde está encendido, pero no se imprime nada.

- Verifique que el cable de interface esté bien conectado y que el cable satisfaga los requisitos del sistema que se describen en la sección Requerimientos de sistema.
- Ejecute una prueba del funcionamiento de la impresora, según se describe en la sección Ejecución de una prueba de funcionamiento de la impresora. Si la página de prueba se imprime, verifique que el software esté correctamente instalado.
- La impresora no funcionará correctamente si está inclinada o en ángulo. Colóquela en una superficie estable que tenga una base más ancha que la de la impresora.

La impresora emite sonidos como si estuviera imprimiendo, pero no se imprime nada.

- Verifique que los inyectores del cabezal de impresión estén limpios. Si es necesario limpiar el cabezal de impresión, consulte la sección Limpieza del cabezal de impresión.
- La impresora no funcionará correctamente si está colocada de forma inclinada o en ángulo. Coloque la impresora sobre una superficie plana y rígida, mayor que la superficie de la base de la impresora en todas las direcciones.

La impresora hace ruido al encenderla o cuando ha estado encendida durante un cierto tiempo.

La impresora está llevando a cabo un mantenimiento de rutina.

La impresión es demasiado lenta.

Verifique que el sistema satisfaga los requisitos indicados en la sección Requerimientos de sistema. Si está imprimiendo una imagen de alta resolución, los requisitos de sistema serán mayores que los mínimos indicados. Quizá deba llevar a cabo lo siguiente:

- Dejar espacio libre en la unidad de disco duro o ejecutar una utilidad de desfragmentación.
- Cerrar los programas abiertos que no estén en uso.
- Incrementar la memoria de su sistema (RAM).

Para imprimir con la mayor velocidad, le sugerimos lo siguiente:

- Imprima sólo con tinta negra si su documento no es a color.
- En Windows, seleccione Borrador bajo el parámetro Calidad de impresión.
- En Macintosh, fije el control Calidad/Velocidad a Velocidad.
- Si su impresora esta conectada a un concentrador (hub) USB, desconecte los dispositivos USB que no este utilizando.
- Si está utilizando el puerto paralelo, active el modo ECP/DMA en el puerto paralelo de la computadora. Consulte las instrucciones en la documentación de la computadora o consulte con el fabricante.

Problemas de calidad de impresión

Se observan franjas (líneas claras).

- Es necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión; consulte las instrucciones en la sección Limpieza del cabezal de impresión.
- Verifique que la opción elegida en Papel (Tipo Papel en Macintosh) coincida con el papel cargado; consulte las instrucciones en la sección Cómo seleccionar el ajuste de tipo de papel.
- Verifique que el lado imprimible del papel esté hacia arriba. Por lo general, se trata del lado más blanco o más brillante.
- Es posible que deba reemplazar los cartuchos de tinta. Para reemplazar un cartucho de tinta, consulte la sección Reemplazo de los cartuchos de tinta.
- Si esta utilizando una Macintosh, intente utilizar el modo Automático. Consulte las secciones Cómo imprimir con Macintosh OS X o Cómo imprimir con Macintosh OS 8.5.1 a 9.x para las instrucciones.
- Ejecute un la utilidad Alineación de cabezal; consulte la sección Alineación del cabezal de impresión para las instrucciones.

La impresión es borrosa o está manchada.

- Verifique que el papel no esté húmedo, ondulado o puesto con la cara imprimible hacia abajo (el lado imprimible debe cargarse cara arriba).
- Utilice una hoja de respaldo para los materiales especiales o bien alimente las hojas de una en una.
- Utilice materiales de impresión EPSON para asegurar la saturación y absorción adecuadas de las tintas EPSON.
- Retire cada hoja de la bandeja de salida del papel según se vaya imprimiendo, en particular si va a imprimir en transparencias.

- Evite tocar documentos impresos en papel de acabado satinado o en transparencias durante varias horas hasta que la tinta se seque.
- Si la tinta mancha el lado inferior (donde no se imprime) de tinta, limpie el interior de la impresora según se describe en la sección Limpieza de la impresora.

La impresión es tenue o presenta algunos espacios blancos.

- Es necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión; consulte las instrucciones en la sección Limpieza del cabezal de impresión.
- Es posible que los cartuchos de tinta sean viejos o tengan poca tinta. Para reemplazar un cartucho de tinta, consulte la sección Reemplazo de los cartuchos de tinta.
- Verifique que la opción elegida en Papel (Tipo Papel en Macintosh) coincida con el papel cargado; consulte las instrucciones en la sección Cómo seleccionar el ajuste de tipo de papel.
- Verifique que el papel no esté húmedo, ondulado o puesto con la cara imprimible hacia abajo (el lado imprimible debe cargarse cara arriba). Si el papel está húmedo u ondulado, cargue una nueva pila de papel.

Faltan colores o los que aparecen no son los correctos.

- Confirme que el software esté configurado para imprimir en color.
- Es necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión; consulte las instrucciones en la sección Limpieza del cabezal de impresión.
- Es posible que los cartuchos de tinta sean viejos o tengan poca tinta. Para reemplazar un cartucho de tinta, consulte la sección Reemplazo de los cartuchos de tinta.

- Trate de desactivar PhotoEnhance.™
- En Macintosh, intente utilizar el modo Automático.
- En Macintosh, intente cambiar el valor de la opción Gama; consulte las secciones Cómo imprimir con Macintosh OS X para instrucciones sobre como acceder los ajustes Avanzado, o Cómo imprimir con Macintosh OS 8.5.1 a 9.x para acceder el cuadro de dialogo de gestión de color en Macintosh.
- Los colores impresos nunca podrán ser exactamente iguales a los colores que se ve en el monitor. No obstante, puede utilizar un sistema de gestión de color para obtener una aproximación lo más exacta posible. Intente usar el ajuste ICM (en Windows) o ColorSync (en Macintosh).

La salida impresa presenta un aspecto granular.

- Intente usar papel de mejor calidad.
- Seleccione Photo RPM (en Windows) como ajuste Calidad de impresión o Resolución (en Macintosh).
- Ejecute la utilidad Alineación del cabezal de impresión. Consulte las instrucciones en la sección Alineación del cabezal de impresión.
- Es posible que precise aumentar la resolución de la imagen o imprimirla en un tamaño más pequeño; consulte la documentación del software.

Problemas de alimentación del papel

El papel no se expulsa por completo o está arrugado.

- Si el papel no se expulsa por completo, es posible que el tamaño de papel indicado no sea el correcto. Presione el botón de mantenimiento para expulsar el papel y, a continuación, seleccione el tamaño de papel adecuado.
- Si el papel sale arrugado de la impresora, quizás esté húmedo o sea demasiado delgado. Consulte la sección Papel para ver las especificaciones del papel.

No se carga correctamente el papel o se obstruye en la impresora.

- Si no se carga el papel, retírelo del alimentador de hojas. Cargue la pila de papel otra vez contra la guía lateral derecha y luego deslice la guía lateral izquierda contra el borde del papel.
- Si se cargan varias páginas juntas, retire el papel del alimentador de hojas, airee los bordes para separar las hojas y vuelva a cargarlo.
- Si se obstruye el papel, presione el botón de mantenimiento durante algunos segundos para despejar este bloqueo. Si el problema no se resuelve, abra la cubierta y retire el papel obstruido, incluidos todos los trozos que puedan haberse desprendido. Vuelva a cargar el papel y presione el botón de mantenimiento .

Si el papel se alimenta o se obstruye con frecuencia:

- Utilice papel nuevo liso y de alta calidad, con el lado imprimible hacia arriba.
- Airee los bordes de la pila de papel para separar las hojas.
- No cargue papel por encima de la flecha marcada en la guía lateral izquierda.
- Coloque el papel contra el extremo derecho, por debajo de las lengüetas. Deslice la guía lateral izquierda hasta el papel, sin presionar demasiado.

Problemas generales de impresión

La imagen tiene un aspecto invertido, como si se viera en un espejo.

- Desactive el ajuste de giro horizontal en el programa que esté utilizando.
- En Macintosh, desactive la opción Giro Horizontal en el cuadro de diálogo Más ajustes (Macintosh OS 8.5.1 a 9.x) o en el cuadro Ajustes de impresión (Macintosh OS X).

La impresora imprime páginas en blanco.

- Verifique que la impresora esté seleccionada en Windows. Si está utilizando Macintosh OS X, abra el Centro de impresión (Print Center) y confirme que la impresora está seleccionada en la Lista de impresoras (Printer List). Si utiliza Macintosh OS 9.x o anterior, verifique que su impresora está seleccionada en el Selector.

- Es posible que tenga que limpiar los inyectores de impresión. Consulte la sección Limpieza del cabezal de impresión.

Los márgenes son incorrectos.

- Verifique que los ajustes de papel sean los correctos para el tamaño de papel utilizado. Consulte las instrucciones en la Cómo imprimir con Windows (en Windows), la Cómo imprimir con Macintosh OS X, o la Cómo imprimir con Macintosh OS 8.5.1 a 9.x.
- Utilice la opción Previsualizar documento del software de impresión para verificar si los márgenes están bien antes de imprimir el documento.
- Verifique que el papel esté ubicado junto al lateral derecho del alimentador de hojas.

Se imprimen caracteres incorrectos.

- Verifique que el cable USB de la impresora esté bien conectado y que satisfaga los requisitos indicados en la Requerimientos de sistema. Intente imprimir de nuevo.
- Verifique que la impresora esté seleccionada en el software o que sea la impresora activa en el Selector (en Macintosh OS 8.5.1 a 9.x o anterior) o en Print Center (en Macintosh OS X).
- Si utiliza una caja conmutador o un hub USB con la impresora, conecte la impresora directamente a la computadora.

Reinstalación del software de impresión

- Windows
- Macintosh OS X
- Macintosh OS 8.5.1 a 9.x

Windows

Es posible que tenga que desinstalar y luego reinstalar el software de impresión y sus utilidades. Verifique que la impresora está conectada a la computadora y siga los próximos pasos:

1. Encienda la impresora. Coloque el CD-ROM EPSON en la unidad de CD-OROM de la computadora. Si ve la pantalla Menú de opciones, vaya al paso número 3.

   Si no ve la pantalla Menú de opciones, continúe con el paso 2.

2. **En Windows XP:** Haga clic en Inicio, luego en Mi PC. Haga doble clic en el icono de CD-ROM EPSON . Verá la pantalla Menú de opciones.

   En otros sistemas operativos Windows: Haga doble clic en el icono Mi PC, luego en icono EPSON . Verá la pantalla Menú de opciones.

3. Haga clic en la opción Reinstalar el driver de impresión. Después, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para reinstalar el driver de impresión.

4. Haga clic en Salir para cerrar el pantalla Menú de opciones.

Macintosh OS X

Es posible que tenga que desinstalar y luego reinstalar el software de impresión y sus utilidades. Verifique que la impresora está conectada a la computadora y siga los próximos pasos:

1. Coloque el CD-ROM EPSON en la unidad de CD-ROM de la computadora.

2. Haga doble clic en el icono EPSON, luego haga doble clic en el icono de instalador OS X .

3. Cuando vea el Menú principal, haga clic en la opción Instale el software de la impresora. (Es posible que tenga que introducir una contraseña.)

4. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para actualizar el software y reiniciar su Macintosh.

Macintosh OS 8.5.1 a 9.x

Siga los próximos pasos para desinstalar el software de impresión primero:

1. Coloque el CD-ROM del software de impresión en la unidad de CD-ROM de su computadora.
2. Pulse dos veces el icono de CD-ROM **EPSON** (si es necesario) y pulse dos veces el icono del instalador **OS 9** . Aparecerá el Menú principal.
3. Pulse la opción **Instale el software de impresión**. En la otra pantalla de instalación, pulse el botón Instalación Fácil y en la lista desplegable, seleccione **Eliminar**. Luego pulse el botón **Eliminar** localizado en la parte inferior de la ventana y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.
4. Reinicie su Macintosh, luego siga las instrucciones incluidas en el póster *Guía de instalación* para reinstalar el software.

Cómo obtener ayuda

EPSON proporciona asistencia técnica a través de los servicios de soporte electrónicos y telefónicos automatizados que se indican en la tabla siguiente:

Servicio electrónico

Servicio	Acceso
World Wide Web	En la Internet puede visitar el sitio Web de apoyo EPSON en **http://www.latin.epson.com**. En este sitio puede bajar drivers y otros archivos, ver información sobre productos, informarse sobre la resolución de problemas y recibir consejos técnicos a través de correo electrónico.

Servicio telefónico

País	Número de teléfono
Argentina	(54 11) 4346-0300
Chile	(56 2) 236-6717
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 210-9555 (1 800) 377-6627
México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 532-84-008 (1 800) 506-07-00
Perú	(51 1) 224-2336
Venezuela	(58 212) 240-1111

Para usuarios en Puerto Rico: Llame al (1 800)922-8911 para acceder al servicio telefónico automatizado EPSON SoundAdvice,℠ y marque la clave **70440**.

Si el país donde vive no figura en la lista, comuníquese con el distribuidor donde adquirió la impresora.

Cuando hable con un representante de soporte técnico, tenga la siguiente información en mente. Es posible que se apliquen tarifas telefónicas de larga distancia. Antes de llamar, tenga la siguiente información a mano:

- Nombre de producto (EPSON Stylus C43)

- Número de serie del producto (situado en la parte posterior de la impresora)
- Comprobante de compra (por ejemplo, la factura de la tienda) y fecha de adquisición
- Configuración de la computadora y versión del sistema operativo
- Descripción del problema

Requerimientos de sistema

- Requerimientos de sistema para Windows
- Requisitos del sistema para Macintosh

Requerimientos de sistema para Windows

Para utilizar la impresora y el correspondiente software, el sistema ha de incluir los siguientes elementos:

- Una PC con el sistema operativo Microsoft® Windows, con un procesador Pentium® I (para Windows 95) o Pentium II o superior (se recomienda una velocidad de 233 MHz o superior)
- Microsoft® Windows 95 (EPSON Stylus C43SX), Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP o NT 4.0 (EPSON Stylus C43SX)
- Al menos 64 MB de RAM (se recomienda 256 MB)
- 100 MB de espacio disponible en el disco duro (se recomienda 200 MB o más)
- Adaptador de video y monitor VGA o uno superior
- Unidad de CD-ROM de doble velocidad (2×) (se recomienda velocidad cuádruple [4×] o superior) o de DVD para la instalación del software de la impresora
- Para una conexión en paralelo: un cable paralelo de alta velocidad, bidireccional, que cumpla con la IEEE-1284 (con una longitud de 1,8 a 3 m – 6 a 10 pies) con un conector macho D-SUB, 25 clavijas, para la computadora y un conector Centronics® compatible de 36 clavijas para la impresora.

  Para una conexión a USB: un cable “AB” para USB blindado de hasta 2 metros (6,5 pies) de largo.

Requisitos del sistema para Macintosh

Para utilizar la impresora y el software correspondiente, el sistema ha de incluir los siguientes elementos:

- Una computadora de la serie Apple iMac™ o Power Macintosh® G3 ó G4 con un puerto integrado USB
- El sistema operativo Mac® OS 8.5.1 a OS 9.x, OS X 10.1.x o superior (se recomienda Mac OS 9.0 ó posterior)
- Al menos 32 MB de RAM disponible para Mac OS 8.5.1 - OS 9.x (se recomiendan 64 MB); se recomiendan 128 MB de memoria RAM para OS X
- Al menos 100 MB de espacio disponible en el disco duro (se recomiendan 200 MB)
- Monitor VGA o uno superior
- Unidad de CD-ROM de doble velocidad (2×) (se recomienda velocidad cuádruple [4×] o superior) o de DVD para la instalación del software de la impresora
- Un cable “AB” para USB blindado con una longitud de hasta 2 metros (6,5 pies)

Especificaciones

- Impresión
- Papel
- Cartuchos de tinta
- Mecánicas
- Eléctricas
- Ambientales
- Normas de seguridad

Impresión

Método de impresión	Inyección de tinta sobre demanda
Configuración de los inyectores	Negro: 48 inyectores Color: 45 inyectores (15 de cada uno: cian, magenta, amarillo)
Dirección de impresión	Bidireccional con búsqueda lógica
Búfer de entrada	12 KB

Papel

Nota: El papel de mala calidad puede reducir la calidad de impresión y causar obstrucciones u otros problemas. Si tiene dichos problemas, use un papel de mejor calidad.

No use papel enrollado o doblado.

Evite temperaturas o niveles de humedad extremas cuando imprima. El rango óptimo de temperaturas para imprimir es de 15 a 25°C (59 a 77°F), y el de humedad es de 40 a 60% HR.

Las hojas autoadhesivas se deberían almacenar en las siguientes condiciones:
Temperatura: de 15 a 30°C (de 59 a 86°F)
Humedad: de 20 a 60% HR

Papel normal, All-Purpose Glossy Paper, Premium Bright White Paper, Photo Quality y High Quality Ink Jet Paper

Tamaño	Carta (8,5 × 11 pul. [216 × 280 mm]) (5,5 × 8,5 pul. [140 × 216 mm]) Legal (8,5 × 14 pul. [216 × 356 mm]) Ejecutivo (7,25 × 10,5 pul. [190 × 225 mm])) A4 (210 × 297 mm [8,3 × 11,7 pul.]) A5 (148 × 210 mm [5,8 × 8,27 pul.]) Definido por el usuario: Anchura: 90 a 241 mm (3,5 a 9,5 pul.) Longitud: 90 a 1,12 m (3,5 a 44 pul.)
Tipo de papel	Papel normal, papel bond, papeles especiales distribuidos por EPSON.
Grosor (para papel bond normal)	De 0,08 a 0,11 mm (de 0,003 a 0,004 pul.)
Gramaje (para papel bond normal)	17 a 24 lb (64 a 90 g/m^2)

Sobres

Tamaño	No. 10 (104 × 241 mm [4,13 × 9,5 pul.]) DL (114 × 220 mm [4,33 × 8,7 pul.]) C6 (114 ×162 mm [4,49 × 6,38 pul.]) 132 × 220 mm (5,2 × 8,7 pul.)
Tipos de papel	Papel normal, calidad bond o para correo aéreo.
Grosor	0,015 a 0,508 mm (0,006 a 0,02 pulgadas)
Peso	45 a 75 g/m^2 (12 a 20 lb)

Glossy Photo Paper y Photo Paper

Tamaño	Carta (8,5 × 11 pul. [216 × 280 mm]) 4 × 6 pul. (101 × 152 mm) Panorámico (8.3 x 23.4 pul.) A4 (210 × 297 mm [8,3 × 11,7 pul.])
Tipo de papel	Papeles especiales distribuidos por EPSON.

Tarjetas para impresoras de inyección de tinta

Tamaño	A6 (104 × 147 mm [4,1 × 5,8 pul.])
Tipo de papel	Papeles especiales distribuidos por EPSON.

Transparencias, Photo Quality Glossy Paper y tarjetas Glossy Photo Greeting Cards

Tamaño	Carta (8,5 × 11 pul. [216 × 280 mm])
Tipo de papel	Papeles especiales distribuidos por EPSON.

Hojas autoadhesivas Self Adhesive Sheets

Tamaño	A4 (210 × 297 mm [8,3 × 11,7 pul.])
Tipo de papel	Papeles especiales distribuidos por EPSON.

Photo Stickers

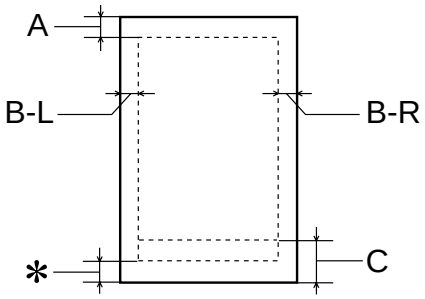
Tamaño	A6 (104 × 147 mm [4,1 × 5,8 pul.]) con 16 marcos
Tipo de papel	Papeles especiales distribuidos por EPSON.

Matte Paper Heavyweight y Double-Sided Matte Paper

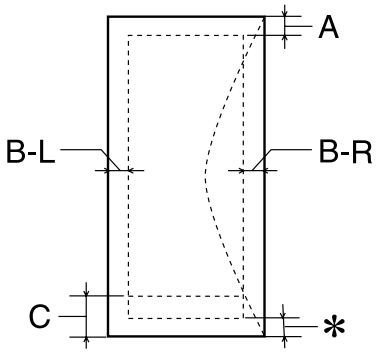
Tamaño	Carta (8,5 × 11 pul. [216 × 280 mm])

Tipo de papel	Papeles especiales distribuidos por EPSON.

Área imprimible



Hojas sueltas o tarjetas para impresoras de inyección de tinta



Sobres

Margen mínimo superior (A)	3.0 mm (0,12 pulgadas)
Margen mínimo izquierdo (B-L)	3.0 mm (0,12 pulgadas)
Margen mínimo derecho (B-R)	3.0 mm (0,12 pulgadas)
Margen mínimo inferior (C)	12,5 mm (0,49 pulgadas)

Nota: Puede extender le margen mínimo a 3 mm (0,12 pul.) utilizando el ajuste Minimizar Márgenes, sin embargo, la calidad de impresión puede decaer en la zona ampliada. Antes de imprimir trabajos de gran volumen con el ajuste Minimizar Márgenes activado, imprima una hoja para verificar la calidad de impresión.

Cartuchos de tinta

Especificación	Cartucho de tinta negra (T038120)	Cartucho de tinta de color (T039020)
Color(es)	Negro	Cian, magenta, amarillo
Capacidad de impresión*	330 páginas utilizando el patrón de carta ISO 10561, 220 páginas a un cálculo de 5%, con excepción del cartucho de tinta inicial	180 páginas, 5% de cada color CMY (cian, magenta y amarillo), para un total del 15%, en cálculo, con excepción del cartucho de tinta inicial
Duración del cartucho	2 años desde la fecha de producción (dentro de los 6 siguientes a la apertura del paquete, a 25°C [77°F])	
Temperatura de almacenamiento	–20 a 40°C (–4 a 104°F) 1 mes a 40 °C (104 °F)	
Temperatura de tránsito	–30 a 60°C (–22 a 140°F) 1 mes a 40°C (104°F); 120 horas a 60°C (140°F)	
Temperatura de congelación**	–16°C (3,2°F)	–18°C (–0,4°F)
Dimensiones (A × P × A)	19,8 × 52,7 × 38,5 mm (0,78 × 2,08 × 1,52 pul.)	42,9 × 52,7 × 38,5 mm (1,69 × 2,08 × 1,52 pul.)

* La cifra que se muestra está basada en impresión continúa después de reemplazo de un cartucho de tinta. La capacidad de impresión real varía.

**La tinta tarda en descongelarse y estar lista para su uso unas 3 horas a 25°C (77°F).

Precaución: EPSON recomienda únicamente la utilización de cartuchos de tinta originales EPSON. Otros productos no fabricados por EPSON pueden averiar la impresora, daños no cubiertos por la garantía de EPSON.

No utilice un cartucho de tinta pasada la fecha de caducidad impresa en el paquete.

Mecánicas

Método de avance del papel	Fricción
Recorrido del papel	Alimentador de hojas, entrada superior
Capacidad del alimentador de hojas	Unas 100 hojas de papel de 65,8 g/m^2 (17 lb)
Dimensiones	Almacenamiento Anchura: 423 mm (16,7 pulgadas) Profundidad: 229 mm (9 pulgadas) Altura: 172 mm (6,8 pulgadas) Impresión Anchura: 423 mm (16,7 pulgadas) Profundidad: 459 mm (18,1 pulgadas) Altura: 277 mm (10,9 pulgadas)
Peso	2,48 kg (5,47 lb) sin los cartuchos de tinta

Eléctricas

Voltaje nominal (UPS, Suministro de corriente universal)	CA 90 a 264 V
Gama de frecuencia nominal	50 a 60 Hz
Gama de frecuencia de entrada	49,5 a 60,5 Hz
Intensidad nominal	0,4 A - 0,2 A
Consumo	Aprox. 19 W (patrón de carta ISO10561) Aprox. 3 W en modo de reposo Aprox. 2,7 W apagada

Nota: Vea la etiqueta localizada en la parte posterior de la impresora para confirmar el voltaje de su impresora.

Ambientales

Temperatura	Funcionamiento: 10 a 35°C (50 a 95°F) Almacenamiento: –20 a 60 °C (–4 a 140°F) 1 mes a 40°C (104°F) En tránsito: –20 a 60°C (–4 a 140°F) 120 horas a 60°C (140°F)
Humedad (sin condensación)	Funcionamiento: 20 a 80% HR Almacenamiento: 5 a 85% HR

Nota: Guardada en el embalaje original.

Normas de seguridad

Normas de seguridad	UL 1950, CSA C22.2 No. 950
EMC	FCC parte 15 subparte B clase B CSA C108.8 Class B

Apéndice

- Nota sobre derechos reservados
- Nota sobre el uso responsable de materiales protegidos por derechos de autor
- Marcas comerciales

Nota sobre derechos reservados

Todos los derechos reservados. Queda prohibida toda reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación o transmisión de fragmentos de esta publicación, en cualquier forma o medio, sea éste electrónico, mecánico, de grabación, fotocopias, o de otra índole sin la previa autorización por escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. La información contenida en el presente manual ha sido concebida sólo para su uso con la impresora EPSON. EPSON no asume ningún tipo de responsabilidad por el uso de esta información en otras impresoras.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliadas serán responsables ante el comprador de este producto o ante terceros por cualquier daño, pérdida, costo o gasto del comprador o de terceros resultado de: accidentes, el uso indebido o el maltrato de este producto o de todas aquellas modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excluido EE.UU.) del incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable por ningún daño o problemas causados por diferentes opciones o productos consumibles salvo aquellos designados como Productos originales EPSON o Productos aprobados EPSON que han sido ratificados por SEIKO EPSON CORPORATION.

Nota sobre el uso responsable de materiales protegidos por derechos de autor

Las cámaras digitales y los escáneres, al igual que las fotocopiadoras y las cámaras convencionales, pueden ser utilizados en forma indebida mediante la copia de material protegido por derechos de autor. Si bien en ciertos casos las leyes de algunos países permiten la copia en forma limitadas del material protegido por derechos de autor, es

posible que tales casos no sean tan amplios como ciertas personas suponen. EPSON insta a los usuarios a que sean responsables y observen las leyes de derechos de autor cuando utilicen cámaras digitales y escáneres.

Marcas comerciales

EPSON, EPSON Stylus y EPSON Photo Stickers son marcas comerciales registradas de SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON PhotoCenter y SoundAdvice son marcas de servicio, y EPSON Print Lab y PhotoEnhance son marcas comerciales, de Epson America, Inc.

Observación general: Los demás nombres que se utilizan en el presente se emplean sólo a efectos de identificación y pueden ser las marcas registradas de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a todos y cada uno de los derechos en relación con tales marcas.

El emblema de Energy Star no constituye ningún tipo de aval de la EPA respecto de algún producto o servicio.

Derechos reservados © Epson America, Inc., 2003

3/03